

## Porównanie tłumaczeń Liczb 1:41

| Przekład | Rodzaj              | Nazwa                                        | Treść                                                                                  |
|----------|---------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny   | EIB Przekład dosłowny                        | spisanych z plemienia Aszera było czterdzieści jeden tysięcy pięciuset.                |
| SNP'18   | Przekład literacki  | EIB Przekład literacki                       | było czterdzieści jeden tysięcy pięciuset.                                             |
| UBG'18   | Przekład literacki  | Uwspółcześniona Biblia Gdańska               | Naliczono z pokolenia Aszera czterdzieści jeden tysięcy pięciuset.                     |
| BG       | Przekład literacki  | Biblia Gdańska                               | Naliczono ich z pokolenia Aserowego czterdzieści tysięcy i jeden i pięć set.           |
| BJW      | Przekład literacki  | Biblia Jakuba Wujka                          | czterdzieści tysięcy i tysiąc pięć set.                                                |
| BT'99    | Przekład literacki  | Biblia Tysiąclecia                           | spisanych z pokolenia Asera było czterdzieści jeden tysięcy pięciuset.                 |
| BW       | Przekład literacki  | Biblia Warszawska                            | Spisanych z plemienia Asera było czterdzieści jeden tysięcy pięćset;                   |
| EKU'18   | Przekład literacki  | Biblia Ekumeniczna                           | spisanych z plemienia Asera, było czterdzieści jeden tysięcy pięciuset.                |
| PAU      | Przekład literacki  | Biblia Paulistów                             | Liczba zarejestrowanych z plemienia Asera wynosiła czterdzieści jeden tysięcy pięćset. |
| POZ'75   | Przekład literacki  | Biblia Poznańska                             | Naliczono ich w pokoleniu Aszera 41. 500.                                              |
| PEC      | Przekład literacki  | Tora Pardes Lauder                           | spisanych z plemienia Aszera było czterdzieści jeden tysięcy pięciuset.                |
| TUB      | Przekład literacki  | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Перелік їх з племені Асира чотириста одна тисяча п'ятьсот.                             |
| NBG'12   | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska                          | tych spisanych w pokoleniu Aszera było czterdzieści jeden tysięcy pięćset.             |
| PNS1997  | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata                       | spisanych z plemienia Aszera było czterdzieści jeden tysięcy pięciuset.                |